



بورصة عمان
سوق الأوراق المالية
Amman Stock Exchange

الرقم: ٩.٩/٩.٩/٩.٩
التاريخ: ٢٠٠٢/١١/٣
الموافق: ٢٧/شعبان/١٤٢٣

Ref: _____

Date: _____

تعميم

رقم (٨٩)

السادة/ أعضاء بورصة عمان المحترمين

تحية طيبة وبعد،

أرجو إعلامكم بأنه سيتم إدراج أسهم شركة الاتصالات الأردنية والبالغ عددها (٢٥٠) مائتان وخمسين مليون سهماً في السوق الأول وذلك اعتباراً من صباح يوم الاثنين الموافق ٢٠٠٢/١١/٤ ، علماً بأن سعر سهم الشركة سيكون معوماً.

كما أرجو إعلامكم بأن إدراج اسهم شركة الاتصالات الأردنية سيكون وفق البيانات التالية:

اسم الشركة	الاسم المختصر	الاسم المختصر	الرمز الحرفي	الرمز الرقمي	المجموعة
شركة الاتصالات الأردنية	الاتصالات الأردنية	JORDAN TELECOM	JTEL	131206	11

أرفق طياً أسماء أعضاء مجلس الإدارة والبيانات المالية نصف السنوية للشركة المشار إليها أعلاه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

جليل طريف

المدير التنفيذي

نسخة: ١- هيئة الأوراق المالية

٢- مركز إيداع الأوراق المالية ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ الأردن • تلفون ٥٦٦٤١٠٩ (٩٦٢٦) • فاكس ٥٦٦٤٠٧١ (٩٦٢٦)

P O Box: 212466 Amman 11121 Jordan • Tel: (962 6) 5664109 • Fax: (962 6) 5664071 • email: exchange@go.com.jo



أعضاء مجلس الإدارة

<u>اللقب</u>	<u>الاسم</u>
رئيس مجلس الإدارة	- د. شبيب عماري
نائب رئيس مجلس الإدارة	- السيد لوران مياليه
عضو	- د. محمد أبو حمور
عضو	- المهندس عبد الرحمن الخطيب
عضو	- السيد عبد الحميد شومان
عضو	- السيدة هالة لطوف بسيسو
عضو	- السيد بيير ماتي

تقرير مدققي الحسابات إلى مساهمي شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

لقد بقنا الميزانية العمومية الموحدة لشركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة (المجموعة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٣٠ حزيران ٢٠٠١ وبيانات الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين الموحدة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. إن مسؤوليتنا هي إيداء رأي مستقل حول البيانات المالية الموحدة استنادا إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقا للمعايير الدولية للتدقيق التي تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية. تشمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والاتصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة على أساس العينة ويشتمل التدقيق أيضا على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة. باعتبارنا أن الإجراءات التي قمنا بها توفر أساسا معقولا يمكننا من إيداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية ، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٣٠ حزيران ٢٠٠١ وعن نتائج أعمالها الموحدة وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير المحاسبة الدولية .

محمد عبدالكريم سعاده

إجازة رقم ٥١٨ فئة ١٠

عن إرنست ويونغ

١٩ أيلول ٢٠٠٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العمومية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٢٠٠١

٣٠ حزيران ٢٠٠١ دينار اردني	٣١ كانون الاول ٢٠٠١ دينار اردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٢ دينار اردني	ايضاح	
				الموجودات
				الموجودات المتداولة
٣٥,٦٨٢,٠٨٢	٣٧,٣٨٩,٦٤٣	١٦,٠٨٩,٥٢٣	٣	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
٩٧,٤٠٢,٣٠٠	١١٦,٩٨٥,٥١٢	١٢١,٩٦٩,٣٧٧	٤	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
٩,٨٣٣,٦١٣	٧,٧٣٥,٨٩٨	٩,٠٦٠,٨٤٩	٥	مبالغ مستحقة من إدارات الاتصالات الأخرى - بالصافي
١١,٦١٩,٠٥٥	٩,٨٩٧,٦٨٧	٨,٧٦٧,٧٠٢	٦	بضاعة
<u>١٥٤,٥٣٧,٠٥٠</u>	<u>١٧٢,٠٠٨,٧٤٠</u>	<u>١٥٥,٨٨٧,٤٥١</u>		
				موجودات غير متداولة
٣,٠٥٨,٦٦٤	٣,٢٨٣,٦٤٠	٣,٠٥٧,٠١٨	٨	استثمارات متوفرة للبيع
٣٥٩,٥٥٥,٨٦٩	٣٧٦,٥٣٦,٦٦٠	٣٦٩,٩٣١,٧٠٩	٩	العقارات والآلات والمعدات
٢٩,١٨٠,٣٣٥	٢٧,٦٨١,٧٦٨	٢٦,٨٦٨,٢٦٤	١٠	موجودات غير ملموسة
<u>٣٩١,٧٩٤,٨٦٨</u>	<u>٤٠٧,٥٠٢,٠٦٨</u>	<u>٣٩٩,٨٥٦,٩٩١</u>		
<u>٥٤٦,٣٣١,٩١٨</u>	<u>٥٧٩,٥١٠,٨٠٨</u>	<u>٥٥٥,٧٤٤,٤٤٢</u>		
				مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق المساهمين
				المطلوبات المتداولة
١,٣٥٨,١٩٩	٢,٥٦٢,٨٦٨	١,٩٢٢,٠٠٣	٣	سحب على المكشوف من البنوك
٦٥,٥٥٥,٩٣١	٧٦,٢٥٦,٨٣٨	٦٨,٠١٠,١٣٨	١١	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٩,٩٤٨,٨٨٩	٩,٦٨٤,٥٠٣	٧,٢٨٠,٤٢٨	٥	مبالغ مستحقة إلى إدارات الاتصالات الأخرى
٤٤,٤٢٠,٨٤٥	٤٢,٤٨٩,٩٤٨	٢,٥٧٣,٠٢٣	١٢	اقساط جارية من القروض طويلة الأجل
-	٣٥,٤٥٠,٠٠٠	٣٥,٤٥٠,٠٠٠	١٣	قسط جاري من سندات القرض
<u>١٢١,٢٨٣,٨٦٤</u>	<u>١٦٦,٤٤٤,١٥٧</u>	<u>١١٥,٢٣٥,٥٩٢</u>		
				المطلوبات طويلة الاجل
٣٨,٩٠٣,٣٥٦	٣٨,٣٩٢,٧٢٣	٨١,٥٣١,٧١٥	١٢	قروض طويلة الأجل
٣٥,٤٥٠,٠٠٠	-	-	١٣	سندات قرض
٧,٩٧٨,٩٢٢	٨,٨٢٩,٣٠٢	٩,٥٥٧,٨٢٥	١٤	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<u>٨٢,٣٣٢,٢٧٨</u>	<u>٤٧,٢٢٢,٠٢٥</u>	<u>٩١,٠٨٩,٥٤٠</u>		
				حقوق المساهمين
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
٣٩,٢٨٥,٣٧٨	٤٦,٧٣١,٠٢٦	٤٦,٧٣١,٠٢٦	١٦	احتياطي اجباري
٢٩,٢٧٦,٤٢٦	٢٩,٢٧٦,٤٢٦	٢٩,٢٧٦,٤٢٦	١٧	احتياطي اختياري
١,١٥٧,٠٧٧	١,٣٨٢,٠٥٤	١,١٥٥,٤٣٢		التغير المتراكم في القيم العادلة لاستثمارات متوفرة للبيع
-	٣٧,٠٠٠,٠٠٠	-	١٨	ارباح مقترح توزيعها
-	١,٤٥٥,١٢٠	١,٤٥٥,١٢٠		ارباح منورة
<u>٢٢,٩٩٦,٨٩٥</u>	<u>-</u>	<u>٢٠,٨٠١,٣٠٦</u>		صافي ربح الفترة
<u>٣٤٢,٧١٥,٧٧٦</u>	<u>٣٦٥,٨٤٤,٦٢٦</u>	<u>٣٤٩,٤١٩,٣١٠</u>		
<u>٥٤٦,٣٣١,٩١٨</u>	<u>٥٧٩,٥١٠,٨٠٨</u>	<u>٥٥٥,٧٤٤,٤٤٢</u>		
				مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

٣٠ حزيران ٢٠٠١ دينار اردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٢ دينار اردني	ايضاح	
١٥١,٤٥٣,٩١٣	١٤٧,٣٩٠,٦٧٤	٢٢	ايرادات الخدمات
٥٥,٣٠٧,٦٤٦	٥٤,٦١٥,٥٧٥		تكلفة الخدمات
٩٦,١٤٦,٢٦٧	٩٢,٧٧٥,٠٩٩		الربح الإجمالي
٢٩,٥٦٠,١٩٤	٢١,٦٢١,١٥٢		مصاريف بيعية وإدارية
٩,٧٤٠,٠٥٢	١٠,٠٨٩,٥٩٠	١٩	حصة الحكومة من الإيرادات واتعاب الادارة
٥٦,٨٤٦,٠٢١	٦١,٠٦٤,٣٥٧		الربح من العمليات قبل الاستهلاكات، الاطفاءات، الفوائد (خسارة) وربح فروقات العملات الأجنبية وأخرى
(٢١,٤٠٥,١٣٤)	(٢٤,٠٢٠,٦٤٦)		الاستهلاكات والاطفاءات
(٣,٥٨٥,٩٦٤)	(٣,٦٨٤,٢٥٢)		اعباء التمويل
٢,٠٣١,٢٤٩	٤٢٦,٩٤٥		فوائد دائنة
٢,٠٨٢,٨٧٧	(٢,٤١٣,٧٢٧)		(خسارة) ربح فروقات العملات الاجنبية
٥٦٦,٤٩٧	(٨٨,٠٨٦)		(مصاريف) إيرادات أخرى بالصافي
٣٦,٥٣٥,٥٤٦	٣١,٢٨٤,٥٩١		صافي الربح قبل ضريبة الدخل ورسوم الجامعات الاردنية ومخصص البحث العلمي والتدريب المهني
١٢,٨٠٩,٤٢٣	٩,٨٥٨,٠٨٣	٢٠	ضريبة الدخل
٣٦٤,٦١٤	٣١٢,٦٠١	٢١	رسوم الجامعات الأردنية
٣٦٤,٦١٤	٣١٢,٦٠١	٢١	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
٢٢,٩٦٦,٨٩٥	٢٠,٨٠١,٣٠٦		صافي ربح الفترة
٠,٠٩٢	٠,٠٨٣		حصة السهم من صافي الربح
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيانات التدفقات النقدية الموحدة

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٢٠٠١

٣٠ حزيران ٢٠٠١ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٢ دينار أردني	ايضاح
٣٦,٥٣٥,٥٤٦	٣١,٢٨٤,٥٩١	
(٥٦٦,٤٩٧)	٨٨,١٥٦	
٣,٥٨٥,٩٦٤	٣,٦٨٤,٢٥٢	
(٢,٠٣١,٢٤٩)	(٤٢٦,٩٤٥)	
١٩,٨٩٩,٦٦٤	٢٢,٤٥٣,٨١٣	
١,١١٣,١٧٧	٧٢٨,٥٢٣	
١,٥٠٥,٤٧٠	١,٥٦٦,٨٣٣	
(٢,٤٩٠,٤٠٦)	٢,٥٠٥,٣٥٨	
٥٧,٥٥١,٦٦٩	٦١,٨٨٤,٥٨١	
٣,٨٠٢,٠٥٥	١,١٢٩,٩٨٥	
١,٨٩٨,٩١٢	(١,٣٢٤,٩٥١)	
(١٧,١٤٤,٦٠١)	(٤,٩٨٣,٨٦٥)	
(٦,٦٠٦,٤١٠)	(٩,٨٢٠,٥١٦)	
(٣,٨٤٧,٥٨٢)	(٢,٤٠٤,٠٧٥)	
٣٥,٦٥٤,٠٤٣	٤٤,٤٨١,١٥٩	
(١٢,٨٠٩,٤٢٣)	(٩,٨٥٨,٠٨٣)	
(٢,٤٢٩,٧٦٠)	(٢,٧٣٥,٦٣٨)	
٢٠,٤١٤,٨٦٠	٣١,٨٨٧,٤٣٨	
(٥٣,٧٣٨,٣٧١)	(١٥,٨٤٨,٨٦٢)	
(٨٦٨,٢١٠)	(٧٥٣,٣٢٩)	
(٣٠,٠٠٠)	-	
(٨,١٨٠,٨٥٧)	-	
١,٨٧٢,٣٧٢	٤٢٦,٩٤٥	
٥٦٦,٤٩٧	(٨٨,١٥٦)	
(٦٠,٣٧٨,٥٦٩)	(١٦,٢٦٣,٤٠٢)	
٤٢,٣٠١,٩١١	٤٣,١٣٨,٩٩٢	
(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٠٠٠,٠٠٠)	
(١,٣٦١,٦٤٨)	(٤٢,٤٢٢,٢٨٣)	
٥,٩٤٠,٢٦٣	(٣٦,٢٨٣,٢٩١)	
(٣٤,٠٢٣,٤٤٦)	(٢٠,٦٥٩,٢٥٥)	
٦٨,٣٤٧,٣٢٩	٣٤,٨٢٦,٧٧٥	
٣٤,٣٢٣,٨٨٣	١٤,١٦٧,٥٢٠	٣

الأنشطة التشغيلية

صافي الربح قبل الضرائب

التعديلات للبنود التالية

خسائر (إيرادات) الاستثمارات

مصاريف الفوائد

إيرادات الفوائد

الاستهلاكات

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إطفاء موجودات غير ملموسة

فروقات العملات الاجنبية عن إعادة تقييم

قروض طويلة الأجل

الربح التشغيلي قبل التغييرات في بنود رأس المال العامل

النقص في البضاعة

(الزيادة) النقص في المبالغ المستحقة من إدارات الاتصالات

الأخرى

(الزيادة) في المدينين والمصاريف المنفوعة مقدماً

(النقص) في الدائنين والمبالغ مستحقة الدفع

(النقص) في المبالغ المستحقة إلى إدارات الاتصالات الأخرى

النقد من الأنشطة التشغيلية

ضرائب مدفوعة

فوائد مدفوعة

صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

شراء عقارات وآلات ومعدات

الزيادة في الموجودات غير الملموسة

الزيادة في الاستثمارات المتوفرة للبيع

الاستثمار في شركة تابعة صافي من أرصدها النقدية

إيرادات الفوائد

(خسائر) إيرادات الاستثمارات

صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

المتحصل من قروض طويلة الأجل

أرباح اسهم مدفوعة

سداد قروض طويلة الأجل

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية

(النقص) في النقدية وشبه النقدية

النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة

النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة اشرة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

	المجموع دينار أردني	صافي ارباح الفترة دينار أردني	ارباح مدورة دينار أردني	ارباح مقترح توزيعها دينار أردني	التغير المتركم في القيم المائلة لاستثمارات مؤفزة للبيع دينار أردني	احتياطي اختياري دينار أردني	احتياطي إجباري دينار أردني	رأس المال دينار أردني	
٢٥٤,٩٥٤,١٦٢	-	-	-	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٩٢,٣٥٨	٢٩,٢٧٦,٤٢٦	٣٩,٢٨٥,٣٧٨	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ١ كانون ثاني ٢٠٠١
(٢٣٥,٢٨١)	-	-	-	-	(٢٣٥,٢٨١)	-	-	-	التغير المتركم في القيم المائلة لاستثمارات
(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	مؤفزة للبيع
٢٢,٩٩٦,٨٩٥	٢٢,٩٩٦,٨٩٥	٢٢,٩٩٦,٨٩٥	٢٢,٩٩٦,٨٩٥	-	-	-	-	-	ارباح موزعة
٢٤٢,٧١٥,٧٧٦	٢٢,٩٩٦,٨٩٥	-	-	-	١,١٥٧,٠٧٧	٢٩,٢٧٦,٤٢٦	٣٩,٢٨٥,٣٧٨	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٣٠ حزيران ٢٠٠١
٢٢,٩٠٣,٨٧٣	-	٢٢,٩٠٣,٨٧٣	٢٢,٩٠٣,٨٧٣	-	-	-	-	-	صافي ربح للفترة
-	(٢٢,٩٩٦,٨٩٥)	٢٢,٩٩٦,٨٩٥	-	-	-	-	-	-	المحول في ارباح مدورة
٢٢٤,٩٧٧	-	-	(٧,٤٤٥,٦٤٨)	-	٢٢٤,٩٧٧	-	-	-	التغير المتركم في القيم المائلة لاستثمارات
-	-	-	(٣٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٧,٤٤٥,٦٤٨	-	مؤفزة للبيع
-	-	-	٣٧,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	المحول في الاحتياطي الاجباري
٣٦٥,٨٤٤,٦٦٦	-	١,٤٥٥,١٢٠	٣٧,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٨٧,٠٥٤	٢٩,٢٧٦,٤٢٦	٤٦,٧٣٦,٠٢٦	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	ارباح مقترح توزيعها
٢٠,٨٠١,٣٠٦	٢٠,٨٠١,٣٠٦	-	-	-	-	-	-	-	رصيد ٣١ كانون اول ٢٠٠١
(٣٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	(٣٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	صافي ربح للفترة
(٢٢٦,٦٢٢)	-	-	-	-	(٢٢٦,٦٢٢)	-	-	-	ارباح موزعة
٢٤٩,٤١٩,٣١٠	٢٠,٨٠١,٣٠٦	١,٤٥٥,١٢٠	-	-	١,١٥٥,٤٣٢	٢٩,٢٧٦,٤٢٦	٤٦,٧٣٦,٠٢٦	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	التغير المتركم في القيم المائلة لاستثمارات
									مؤفزة للبيع
									رصيد ٣٠ حزيران ٢٠٠٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٧ جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.